

A LA ATT. JEFE DE EDUCACIÓN, CULTURA Y SOCIEDAD  
Madrid, 17 de julio de 2008

## Las editoriales de las universidades de Zaragoza y UNED, el Centro de Estudios Políticos y Constitucionales y el CSIC, Premios Nacionales de Edición Universitaria 2008

- “Las obras completas de Manuel Azaña”
- “Federico Segundo: Un Puente entre Oriente y Occidente”
- “Flora Ibérica”
- “Religión y Poder. Marsilio de Papua: ¿La primera teoría laica del Estado?”
- “Nomenclatura de química inorgánica. Recomendaciones de la IUPAC de 2005”
- Catálogo editorial del CSIC

El jurado de la XI edición de los Premios Nacionales de Edición Universitaria convocados anualmente por la UNE (Unión de Editoriales Universitarias Españolas), en su reunión celebrada el 17 de julio en Madrid, concedió los galardones a las siguientes obras y editoriales:



Mejor monografía: Centro de Estudios Políticos y Constitucionales por la obra “**Las obras completas de Manuel Azaña**”, edición de Santos Juliá. Una excelente edición crítica que recoge por primera vez de manera completa toda la obra política, literaria y periodística de Manuel Azaña, estando además editada con gran elegancia, incluyendo las únicas grabaciones sonoras que se conservan de su voz.



Mejor edición electrónica: UNED y la Fundación Pangea por la obra “**Federico Segundo: Un Puente entre Oriente y Occidente**”. El jurado consideró, en primer lugar, que se trata en efecto de una edición electrónica, no una mera presentación audiovisual de un texto escrito. Por otra parte, además, se trata de una obra que se enmarca dentro de un amplio proyecto que rescata personajes y momentos históricos de convivencia multicultural y fomentan una mayor comprensión entre los pueblos, favoreciendo la tolerancia y tratando de evitar los choques culturales.



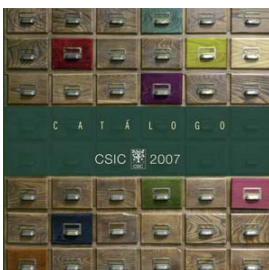
Mejor colección: Consejo Superior de Investigaciones Científicas por la colección **“Flora Ibérica”**, dirigida por el profesor **Santiago Castroviejo**. El jurado destacó el esfuerzo continuado de exploración, investigación y descripción exhaustiva de la flora ibérica, así como su magnífica presentación editorial que facilita su conocimiento y difusión.



Mejor coedición con una editorial privada: Prensas Universitarias de Zaragoza y Editorial Biblioteca Nueva por la obra **“Religión y Poder. Marsilio de Papua: ¿La primera teoría laica del Estado?”**. El jurado consideró la acertada elección del tema, la relación entre religión y poder y la naturaleza laica del estado, además de que incorpora un excelente estudio monográfico que mejora la escasa bibliografía existente sobre Marsilio de Papua, uno de nuestros grandes pensadores políticos.



Mejor traducción: Prensas Universitarias de Zaragoza por la obra **“Nomenclatura de química inorgánica. Recomendaciones de la IUPAC de 2005”**. El Jurado consideró que es un importante trabajo de normalización terminológica y herramienta fundamental para el mundo científico e industrial de habla hispana. Además, considera que esta traducción supone un paso más en el uso del español en los ámbitos de la investigación y la ciencia, actualmente copados por el inglés, siendo un instrumento para facilitar la comunicación entre investigadores.



Mejor **catálogo editorial: Consejo Superior de Investigaciones Científicas** por su atractiva presentación y su calidad tipográfica.

El jurado estuvo integrado por el director general del Libro, Rogelio Blanco; Magdalena Vinent, directora general de CEDRO; Antonio María Ávila, director ejecutivo de la Federación de Gremios de Editores de España; Blanca Berasategui, directora de El Cultural; y Manuel Rico, jefe de gabinete de la directora del Instituto Cervantes. Isabel Terroba, secretaria general de la UNE, actuó de secretaria del Jurado.

Las editoriales universitarias españolas publican 5000 títulos al año.

[www.une.es](http://www.une.es); [Sala de Prensa](http://Sala de Prensa)  
[http://elblogdeloslibrosuniversitarios.une.es/](http://elblogdeloslibrosuniversitarios.une.es)  
[prensa@une.es](mailto:prensa@une.es); 91 360 06 98